



# ADRC Highlights

Asian Disaster Reduction Center Monthly News

Выпуск 328  
Июнь  
2020

## ТЕМЫ НОМЕРА

### Объявление

¶ Приветствие нового  
Исполнительного  
Директора ADRC г-на  
НАКАГАВА Масааки

¶ Кадровые  
изменения

### Продвигая сотрудничество со странами-членами

Отчет о реализации  
программы внештатных  
научных  
исследователей в 2019  
фискальном году

### Стихийные бедствия, произошедшие в Азии в последнее время

Наводнения в Азии

### Азиатский Центр Снижения Рисков Стихийных Бедствий

Хигасикан, 5 этаж, 1-5-2  
Вакихамакайган-дори,  
Тюо-ку, Кобе  
651-0073 ЯПОНИЯ

Тел.: 078-262-5540  
Факс: 078-262-5546  
editor@adrc.asia  
https://www.adrc.asia/

© ADRC 2020

## ● Объявление

### Приветствие нового Исполнительного Директора ADRC г-на НАКАГАВА Масааки

Для меня большая честь занять должность Исполнительного Директора Азиатского центра снижения рисков стихийных бедствий (ADRC). Я надеюсь на плодотворное взаимодействие с вами, направленное на укрепление потенциала в области снижения рисков бедствий (DRR) в Азиатско-Тихоокеанском регионе.

Несмотря на огромные усилия стран-членов, реализуемые в рамках Сендайской рамочной программы по снижению риска бедствий (SFDRR), размеры ущерба, причиняемого стихийными бедствиями в последние годы, растут. Экстремальные погодные явления, случающиеся в последнее время во всем мире, указывают на необходимость реализации стратегии, учитывающей климатические изменения. Кроме этого, все мы сейчас сталкиваемся с возрастающим риском, обусловленным распространением COVID-19.

Люди в различных регионах сталкиваются с новыми кризисами. Однако слово «кризис» имеет не только негативный оттенок. Английское слово «кризис» происходит от древнегреческого слова *krinein*, что также означает «поворотный момент». Говорят, что слово «кризис» по-японски также сочетает в себе иероглифы «опасность» и «возможность». Таким образом, кризис можно рассматривать как возможность разрабатывать и развивать новые методы, когда традиционные методы становятся непригодными. Как же нам следует действовать в этот «поворотный момент», чтобы уменьшить ущерб, причиняемый стихийными бедствиями? Надеюсь, что мы определим новые направления, которым нужно следовать, так как мы исследуем методы, применяемые в различных странах Азии с их разнообразным культурным прошлым. Несмотря на то, что Азиатская конференция по снижению рисков стихийных бедствий (ACDR) в этом году не может быть проведена в формате офлайн, я надеюсь, что предстоящая ACDR станет для нас ценной возможностью обмена положительным опытом в формате онлайн.

В новой ситуации, обусловленной климатическими изменениями и распространением COVID-19, ADRC продолжит со странами-членами работу по обмену информацией о деятельности по снижению рисков стихийных бедствий (DRR) и развитию человеческих ресурсов. Мы продолжим усилия по укреплению потенциала стран-членов в области DRR.



НАКАГАВА Масааки  
Исполнительный Директор ADRC

## **Кадровые изменения**

Предыдущий Исполнительный Директор г-н СУДЗУКИ Кодзи покинул свой пост в конце июня 2020 года. Весь штат ADRC желает ему дальнейших успехов.

## **● Продвигая сотрудничество со странами-членами**

### **Отчет о реализации программы внештатных научных исследователей в 2019 фискальном году**

В ADRC создана программа внештатных научных исследователей, в рамках которой приглашаются внештатные исследователи (VR) из стран-членов. Каждый приглашенный исследователь проводит в ADRC около трех месяцев, изучая передовые технологии и получая знания о работе Японии в области снижения рисков стихийных бедствий и международного сотрудничества. По состоянию на март 2020 года в программе приняло участие 117 официальных лиц из 27 стран-членов.

В 2019 году ADRC пригласил 6 внештатных научных исследователей из Турции, Кореи, Непала, Бутана, Таиланда и Шри-Ланки. У каждого была своя собственная тема исследования, и они посетили местные организации, вовлеченные в работу по управлению рисками стихийных бедствий,

университеты, научно-исследовательские институты, НПО и другие организации, что помогло им в проведении своих исследований. Например, они узнали о последних усилиях в области снижения рисков стихийных бедствий, предпринятых Кабинетом Министров Японии и префектурным управлением Хёго по СРБ, а также получили информацию о применении космических технологий в области снижения рисков стихийных бедствий, посетив Университет Ямагути.

Они также участвовали в общественной деятельности по снижению рисков стихийных бедствий под названием «Иза! Каэру Караван! », получили возможность общения с местными жителями. Участие в данной программе помогло им получить хороший опыт и знания, которые будут полезны им при работе по укреплению потенциала борьбы со стихийными бедствиями в их странах.

В 2020 году мы также столкнулись с большими проблемами, связанными с COVID-19. Обратные рейсы г-на Кханала Беда Нидхи из Непала и г-на А.М.Р.Н.К. Alahakoon из Шри-Ланки были отменены из-за вспышки. Они продлили свое пребывание в Японии примерно на 40 дней. Участники составили отчеты о действиях правительств своих стран, связанных с COVID-19, которые были представлены в предыдущем выпуске ADRC Highlights. Чтобы просмотреть эти отчеты, перейдите по ссылке: [https://www.adrc.asia/publications/disaster\\_report/covid19.php](https://www.adrc.asia/publications/disaster_report/covid19.php)



Визит внештатных научных исследователей  
(Кабинет Министров)

## **● Стихийные бедствия, произошедшие в Азии в последнее время**

### **Наводнения в Азии**

Сильные муссонные дожди и сезонные дожди становятся причинами наводнений и оползней, происходящих по всей Азии. Индия (FL-2020-000164-IND), Бангладеш (FL-2020-000161-BGD), Непал (FL-2020-000165-NPL) и Мьянма (FL-2020-000172-MMR) серьезно пострадали от наводнений и оползней, унесших много человеческих жизней.

В Китае (FL-2020-000147-CHN) от наводнения пострадали города и другие населенные пункты вдоль реки Янцзы, в результате которого погибло более 100 человек. Уровень воды во многих реках Китая все еще растет, и есть опасения, что будет нанесен еще больший ущерб. На Японию (FL-2020-

**Continued**

000160-JPN) также обрушились сильные дожди, вызвавшие наводнения и оползни, что стало причиной человеческих страданий, особенно на острове Кюсю.

Для получения дополнительной информации, пожалуйста, просмотрите последнюю информацию о стихийных бедствиях на веб-сайте ADRC: <https://www.adrc.asia/latest/>

**For Inquiries & Subscription Information**

For more information or details regarding email subscriptions to this newsletter, please email [editor@adrc.asia](mailto:editor@adrc.asia).